

Lo gadén é lo rat

Lé béhquie y an pa l'anima ma cahque cou y an in coor pieu bon qué lé créhquian ! In cou dé-z-amis y avon doun-à a la min mamma in piquioù gadén ma lo poro... ire to solet. No itavén didèn l'ehtabio, comèn fujavon quieut a size tén lé, é lo portset alave pé quieu lé cantón. A l'oura dé mindzi, lo portset vignave to dé lon dézò la tabia ramassè lé miette. In bi dzor, la behquietta y a prézenta-se avó in rat to biàn. Mé veun co in men qué, can biéchtouavo lé vatse, lé dove béhquie vignavon troué-me perquè savon qué y é doun-avo na bella ehcouila pyin-a dé lassì. Ma, a chu oure dzeuhte, can touchave a la min mamma biétsi, lé do-z-amis sé présentavon pontual dizó la tabia. Lo net dormavon insémbio didèn na bouite é sé fujavon compagnì. La mamma ire tracachouaye é dijave : « In dzor ou l'atro si rat no doun-érat dé fahteuguie », ma mè iro chura qué y arèye pa capità ren perquè lo rat ire bén nourì é in pieu y ave na boun-a compagnì. In bi dzor, can dz'èi alà tsertsi in papì dé mezeuca didèn l'armire dz'èi-ti pa troua-lo tot pécachouà ? La mamma y a braya-me : « Quéhti dz'avo deu-te ? Dz'avo rizón ou pa ? Èra alén tsertsi in tset perquè, sé ouèi y a péca-te lo papì, démàn pécasérat co d'atro ! ». Lo tset qué n'éi trouà ire to nia avó in jouèi dzano é l'atro gris é lo dzor aprì... lo rat ézistave pamì. Lo piquioù gadén y a tsertchouà lo sén amis pé care é cantón ma y a pamì troua-lo. Do dzor aprì lo gadén ire belle crépà didèn la sén bouite. Ire mor dé crépacoor.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Histoire de Roje Gal - Texte proposé par Adelina Roulet de La Thuile
Texte publié en 2009 sur « Champdepraz-Tsandeprà informa » - Commune de Champdepraz
Collaborateur de Champdepraz pour la traduction : Silvana Berger
La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique
Mise à jour de la graphie : octobre 2013